



Toshiba BMS-IFDD03E Installation Manual

1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18

19
20
21
22
23
24
25
26
27
28
29
30
31
32
33
34
35
36
37
38
39
40
41
42
43
44

--

•

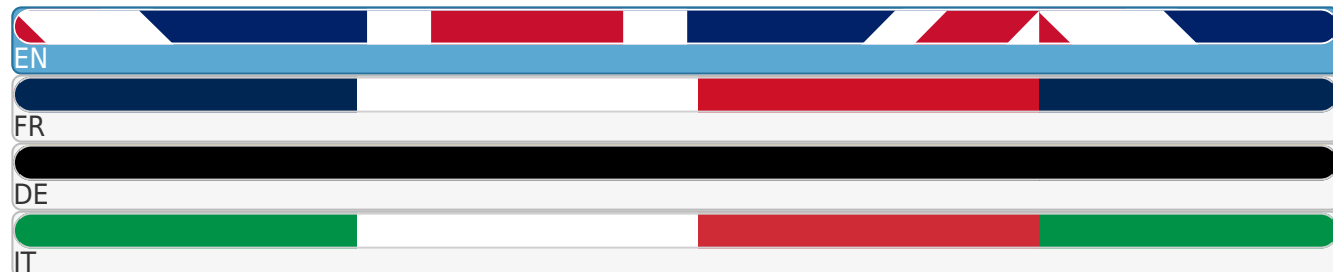
[Table of Contents](#)

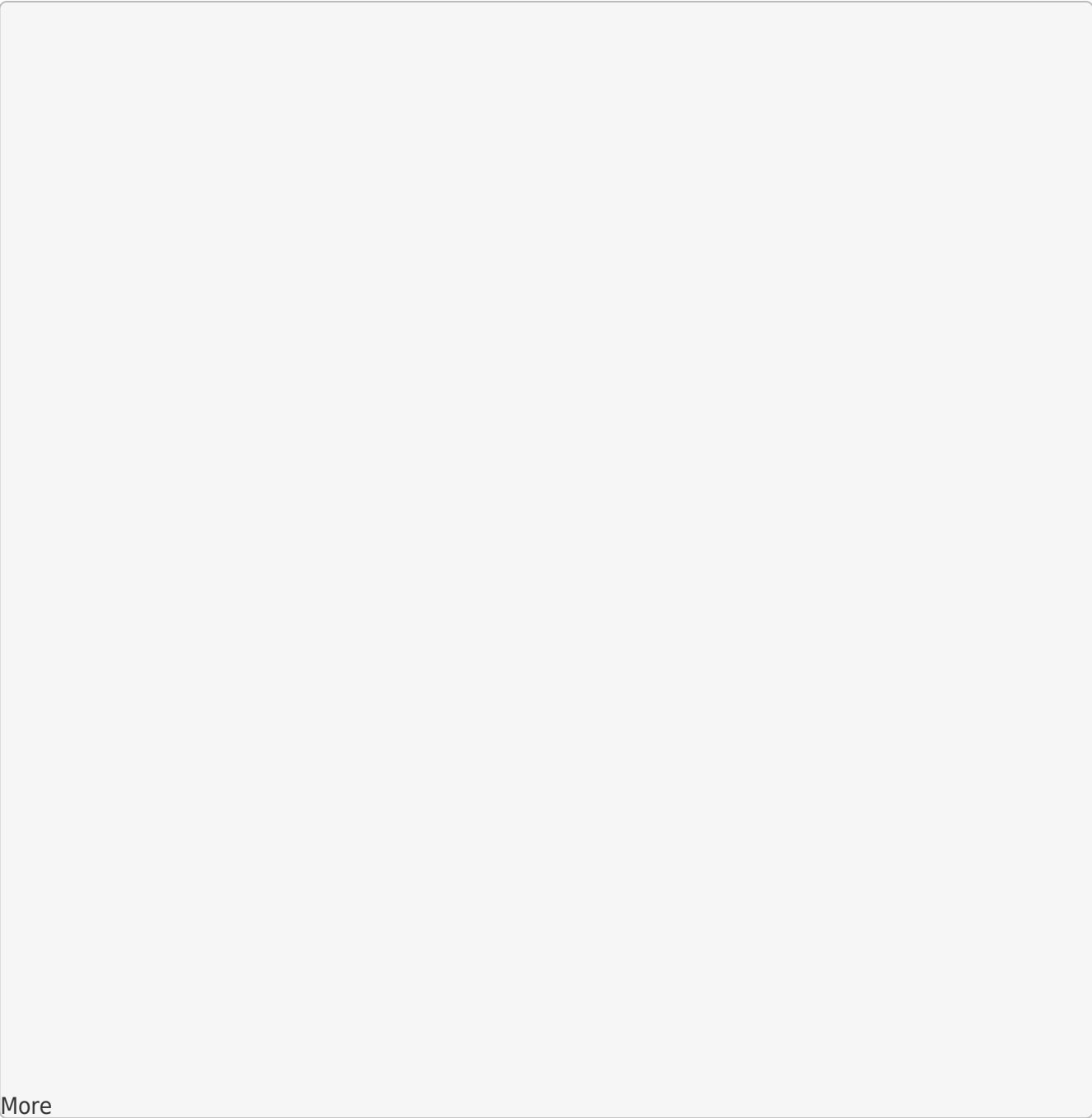
•

Bookmarks

--

Available languages





More

[Download this manual](#)

Quick Links



DIGITAL INPUT/OUTPUT RELAY INTERFACE

Installation Manual

TOSHIBA

Leading Innovation >>>

Model name:

BMS-IFDD03E

Installation Manual

Manuel d'installation

Installationshandbuch

Manuale d'installazione

11

21

31

TOSHIBA

Leading Innovation >>>

[Table of Contents](#)

[Next Page](#)

- 1
- 2
- 3
- 4
- 5

Chapters

English 2
Français 12
Deutsch 22
Italiano 32

Related Manuals for Toshiba BMS-IFDD03E

[Recording Equipment Toshiba BMS-IFWH4E2 Installation Manual](#)

Energy monitoring relay interface (12 pages)

[Recording Equipment Toshiba BMS-IWF0320E Installation Manual](#)

Smart device control interface (15 pages)

[Recording Equipment Toshiba BMS-IFMB0AWR-E Installation Manual](#)

Mb interface (4 pages)

[Recording Equipment Toshiba BMS-IFDD02E2 Installation Manual](#)

Digital input/output relay interface (12 pages)

[Recording Equipment Toshiba BMS-IFMB1280U-E Installation Manual](#)

(16 pages)

[Recording Equipment Toshiba BMS-IFMB1280U-E Installation Manual](#)

Modbus (22 pages)

[Recording Equipment Toshiba BMS-IFBN1280U-E Installation Manual](#)

Central control device for commercial use bn interface (20 pages)

[Recording Equipment Toshiba BMS-IFBN1280U-E Installation Manual](#)

Bn interface (52 pages)

[Recording Equipment Toshiba BMS-IFKX0AWR-E Installation Manual](#)

Kn interface (4 pages)

[Recording Equipment Toshiba Black Pear Installation And User Manual](#)

Bms interface for toshiba air-conditioning (40 pages)

[Recording Equipment Toshiba Carrier RBM-Y0611F4PUL Installation Manual](#)

Multi port flow selector unit (32 pages)

[Recording Equipment Toshiba RBM-Y1123FE Installation Manual](#)

Flow selector unit (16 pages)

[Recording Equipment Toshiba OIS PLUS Series Manual](#)

Operator interface stations (24 pages)

[Recording Equipment Toshiba RAV-DXC010 Installation Manual](#)

Lc dx interface (28 pages)

[Recording Equipment Toshiba ESTiA Owner's Manual](#)

Wireless interface for air to water heat pump (20 pages)

[Recording Equipment Toshiba TCS-NET Service Manual](#)

General purpose interface (38 pages)

Summary of Contents for Toshiba BMS-IFDD03E

[Page 2: Table Of Contents](#)

Installation Manual Digital Input/Output Relay Interface • Thank you very much for purchasing this TOSHIBA Digital Input/Output Relay Interface. • Please read this manual carefully beforehand for proper installation of the relay interface. Contents 1 Precautions for Safety.....2 2 Introduction .

[Page 3: Precautions For Safety](#)

Installation Manual Digital Input/Output Relay Interface Precautions for Safety • Read these "Precautions for Safety" carefully before installation. • The precautions described below include important items regarding safety. Observe them without fail. Understand the following details (indications and symbols) before reading the body text, and follow the instructions.

[Page 4: Introduction](#)

Installation Manual Digital Input/Output Relay Interface Introduction □
Applications/Functions/Specifications Applications • The Digital Input/Output Relay Interface is used to control air conditioners by interlocking them with electric lock signals and fire alarm signals, and to transmit air conditioner failures to other devices. Functions •...

[Page 5: Before Installation](#)

Installation Manual Digital Input/Output Relay Interface Before Installation Check the following package contents. Item Quantity Remarks Digital Input/Output Relay Interface Installation Manual Screw M4 x 12mm tapping screws Pin terminal Cable clamp Use the following wiring materials to connect the signal lines and power lines. (locally procured) Line Description Type...

[Page 6: Connection Of Power Cables/Earth Wires/Communication Cables](#)

Installation Manual Digital Input/Output Relay Interface Connection of Power Cables/Earth Wires/Communication Cables CAUTION • The RS-485 communication cable has polarity. Connect A to A, and B to B. If connected with incorrect polarity, the unit will not work. □ Power Cables/Earth Wires/Communication Cables Connect power cables, earth wires, and communication cables to the specified terminals on the terminal block.

[Page 7](#) Installation Manual Digital Input/Output Relay Interface □ Wiring Connection The following describes a connection example of Digital Input/Output Relay Interface. CAUTION If an inductive load (relay coil) or a bulb is connected, a surge voltage or rush current will be generated. Take adequate measures against surge voltage or rush current.

[Page 8](#) Installation Manual Digital Input/Output Relay Interface □ Connection Diagram Connect the shield Relay Interface is not wire of the two necessary when using wires Central controller. Yellow Brown Orange Crimp 3 wires with a closed end wire joint. TOUCH SCREEN CONTROLLER The RS-485 signal RELAY INTERFACE...

[Page 9: Setting](#)

Installation Manual Digital Input/Output Relay Interface Setting Address set switch LED4 LED2 Address LED5 LED3 LED1 0, 9-F Not used Operating mode set switch (0 usually) 1 2 3 4 Test switch (all OFF usually) Test switch Reset switch RS-485 terminator resistor select switch LED9 LED7 LED8...

[Page 10: Trial Operation](#)

Installation Manual Digital Input/Output Relay Interface Trial Operation □ Before Starting Trial Operation Turn on the power of the Digital Input/Output Relay Interface after all cable connections and settings are completed. Turn on power of the air conditioning control system. □...

[Page 11](#) Installation Manual Digital Input/Output Relay Interface Checking the RS-485 communication status Use LED2 for checking the RS-485 communication status. When RS-485 communication with Touch Screen Controller or other central controller is normal, LED2 will blink. Normal operation Abnormal operation LED1 Power indicator LED2 RS-485 communication status indicator...

[Page 12](#) Manuel d'installation Interface E/S numérique • Merci d'avoir acheté cette interface E/S numérique TOSHIBA. • Avant de procéder à l'installation, veuillez lire attentivement ce manuel pour être en mesure d'effectuer un montage convenable de la interface relais. Table des matières 1 Précautions de sécurité...

[Page 13: Précautions De Sécurité](#)

Manuel d'installation Interface E/S numérique Précautions de sécurité • Lisez attentivement la section « Précautions relatives à la sécurité » avant l'installation. • Les précautions décrites ci-dessous incluent d'importants points relatifs à la sécurité. Respectez-les sans faute. Veillez à comprendre les renseignements suivants (indications et symboles) avant de lire le texte et suivez les instructions. •...

[Page 14: Introduction](#)

Manuel d'installation Interface E/S numérique Introduction □ Applications/Fonctions/Spécifications Applications • L'interface E/S numérique permet de commander des climatiseurs en les verrouillant à l'aide de dispositifs de verrouillage électriques et de dispositifs d'alarme incendie, et de transmettre les pannes de climatiseurs vers d'autres appareils.

[Page 15: Avant L'installation](#)

Manuel d'installation Interface E/S numérique Avant l'installation Vérifiez la fourniture comme suit. N° Point Quantité Remarques Interface E/S numérique Manuel d'installation Vis autotaraudeuses M4 x 12 mm Borne à broche Collier pour câbles Utilisez les moyens de câblage suivants pour relier les lignes de signaux et les lignes d'alimentation. (fourniture locale) N°...

[Page 16: Connexion Des Câbles D'alimentation/Fils De Terre/Câbles De Communication](#)

Manuel d'installation Interface E/S numérique Connexion des câbles d'alimentation/fils de terre/câbles de communication ATTENTION • Le câble de communication RS-485 est polarisé. Branchez A avec A et B avec B. L'unité ne fonctionne pas si elle est branchée avec une polarité incorrecte. □...

[Page 17](#) Manuel d'installation Interface E/S numérique □ Câblage Vous trouverez ci-après un exemple de connexion d'interface E/S numérique. ATTENTION Si une charge inductive (bobine de relais) ou un thermomètre est connecté, une surtension ou un courant d'appel est généré. Prenez les mesures adéquates pour éviter ceci. Mise à...

[Page 18](#) Manuel d'installation Interface E/S numérique □ Schéma de connexion Reliez le blindage L'interface relais n'est pas des 2 conducteurs nécessaire lors de l'utilisation du contrôleur central. Jaune Rouge Marron Orange Sertissez 3 câbles au moyen du raccord de mise en court-circuit. CONTROLEUR ECRAN TACTILE Le fil de signal RS-...

[Page 19: Réglage](#)

Manuel d'installation Interface E/S numérique Réglage Contacteur d'adressage LED4 LED2 Adresse LED5 LED3 LED1 0, 9-F Non utilisé Contacteur de réglage du mode de fonctionnement (généralement 0) 1 2 3 4 Contacteur de test (généralement 'tous désactivés') Contacteur de test LED9 LED7 Contacteur de réinitialisation...

[Page 20: Essai De Fonctionnement](#)

Manuel d'installation Interface E/S numérique Essai de fonctionnement □ Avant de commencer un essai de fonctionnement Mettez l'interface E/S numérique sous tension une fois les connexions de câbles et les réglages effectués. Mettez le système de commande de climatiseur sous tension. □...

[Page 21](#) Manuel d'installation Interface E/S numérique Vérification de l'état de communication RS-485 Utilisez LED2 pour vérifier l'état de communication RS-485. Quand la communication RS-485 avec le contrôleur écran tactile ou autre contrôleur central est normale, LED2 clignote. Fonctionnement normal Dysfonctionnement LED1 Indicateur d'alimentation Indicateur d'état de communication LED2...

[Page 22](#) Installationshandbuch Digital-Eingang/Ausgang-Relais-Interface • Vielen Dank, dass Sie sich für das Digital-Eingang/Ausgang-Relais-Interface von TOSHIBA entschieden haben. •

Bitte lesen Sie dieses Handbuch sorgfältig vorher durch, um die Installation des Relais-Interface richtig auszuführen. Inhalt 1 Vorsichtsmaßnahmen für die Sicherheit.....22 2 Einleitung .

[Page 23: Vorsichtsmaßnahmen Für Die Sicherheit](#)

Installationshandbuch Digital-Eingang/Ausgang-Relais-Interface Vorsichtsmaßnahmen für die Sicherheit • Lesen Sie diese „Sicherheitshinweise“ vor dem Einbau gründlich durch. • Die nachfolgend beschriebenen Vorsichtsmaßnahmen enthalten wichtige Punkte in Bezug auf Sicherheit. Beachten Sie diese unbedingt. Machen Sie sich mit den folgenden Hinweisen und Symbolen vertraut, bevor Sie den Anleitungstext lesen, und befolgen Sie die entsprechenden Anweisungen.

[Page 24: Einleitung](#)

Installationshandbuch Digital-Eingang/Ausgang-Relais-Interface Einleitung □ Anwendungen/Funktionen/Spezifikationen Anwendungen • Mit dem Digital-Eingang/Ausgang-Relais-Interface werden Klimaanlage gesteuert. Dazu werden diese mit elektronischen Sperrsignalen und Feueralarmsignalen gegenseitig gesperrt; außerdem werden Ausfälle von Klimaanlage an andere Geräte übermittelt. Funktionen • Das Digital-Eingang/Ausgang-Relais-Interface verbindet Signale potenzialfreier Kontakte, übermittelt ihren Eingangsstatus an den Touch Screen Controller oder eine andere zentrale Steuerung sowie Ausgangssignale von den Kontakten (offener Kollektor) entsprechend dem Befehl vom Touch Screen Controller oder einer anderen zentralen Steuerung.

[Page 25: Vor Der Installation](#)

Installationshandbuch Digital-Eingang/Ausgang-Relais-Interface Vor der Installation Überprüfen Sie den folgenden Lieferumfang. Artikel Anzahl Bemerkungen Digital-Eingang/Ausgang-Relais-Interface Installationshandbuch Schraube M4 x 12 mm Schneidschrauben Rundstecker Kabelklemme Verwenden Sie folgendes Verkabelungsmaterial, um die Signal- und Stromleitungen anzuschließen. (vor Ort bereitzustellen) Leitung Beschreibung 2-adriges abgeschirmtes Kabel Für RS-485 Drahtgrößenzahl 1,25 mm...

[Page 26: Anschluss Der Stromkabel/Erdungskabel/Kommunikationskabel](#)

Installationshandbuch Digital-Eingang/Ausgang-Relais-Interface Anschluss der Stromkabel/Erdungskabel/ Kommunikationskabel VORSICHT • Das Kommunikationskabel RS-485 hat Polarität. Schließen Sie A an A und B an B an. Sind die Anschlüsse verpolt, funktioniert das Gerät nicht. □ Stromkabel/Erdungskabel/Kommunikationskabel Schließen Sie Stromkabel, Erdungsdrähte und Kommunikationskabel an die angegebenen Klemmen am Klemmenblock an. Um 2 Kabel anzuschließen, tauschen Sie die vorhandene Kabelklemme gegen die mitgelieferte aus und...

[Page 27](#) Installationshandbuch Digital-Eingang/Ausgang-Relais-Interface □ Kabelanschlüsse Nachfolgend wird anhand eines Beispiels der Anschluss eines Digital-Eingang/Ausgang-Relais-Interface erläutert. VORSICHT Wenn eine Induktionslast (Relaisspule) oder eine Glühlampe angeschlossen wird, wird eine Stoßspannung oder ein Stromstoß erzeugt. Ergreifen Sie die erforderlichen Maßnahmen gegen Stoßspannung oder Stromstöße. Erdung der Abschirmung •...

[Page 28](#) Installationshandbuch Digital-Eingang/Ausgang-Relais-Interface □ Anschlussdiagramm Schließen Sie den Relay-Interface ist bei Abschirmdraht der Verwendung des beiden Drähte an. Zentralsteuerteils nicht erforderlich. Gelb Braun Orange Crimpen Sie 3 Kabel mit einer Klemme mit geschlossenem Ende. TOUCH SCREEN CONTROLLER Das Signalkabel RS- RELAY-INTERFACE 485 hat die Polarität A und B.

[Page 29: Einstellung](#)

Installationshandbuch Digital-Eingang/Ausgang-Relais-Interface Einstellung Adressen-Einstellschalter LED4 LED2 Adresse LED5 LED3 LED1 0, 9-F Nicht verwendet Betriebsart-Einstellschalter (normalerweise 0) 1 2 3 4 Testschalter (normalerweise „alle OFF“) Testschalter Reset-Schalter RS-485-Abschlusswiderstand-Wahlschalter LED9 LED7 LED8 LED6 120 Ohm Offen LED1 Stromversorgungsanzeige LED2 RS-485-Kommunikationsstatus-Anzeige LED3 Nicht verwendet LED4 Testanzeige...

[Page 30: Probetrieb](#)

Installationshandbuch Digital-Eingang/Ausgang-Relais-Interface Probetrieb □ Vor Aufnahme des Probetriebs Schalten Sie die Stromversorgung des Digital-Eingang/Ausgang-Relais-

Interface ein, nachdem alle Kabelanschlüsse und Einstellungen fertiggestellt wurden. Schalten Sie den Strom am Klima-Steuerungssystem ein. □ Probetrieb Bestätigen der externen Eingangsverbindung • Wenn im Testmodus die an die Eingangsanschlüsse DI-1 bis DI-8 angeschlossenen externen Eingänge den Status ON haben, leuchten die entsprechenden LEDs, so dass Sie den Anschluss überprüfen können.

[Page 31](#) Installationshandbuch Digital-Eingang/Ausgang-Relais-Interface Überprüfen des RS-485-Kommunikationsstatus Prüfen Sie den RS-485-Kommunikationsstatus mithilfe von LED2. Besteht eine ordnungsgemäße RS-485-Kommunikation mit dem Touch Screen Controller oder einer anderen Zentralsteuerung, so blinkt LED2. Normalbetrieb Abweichender Betrieb LED1 Stromversorgungsanzeige LED2 RS-485-Kommunikationsstatus-Anzeige Blinkt LED3 Nicht verwendet — LED4 Testanzeige —...

[Page 32](#) Manuale d'installazione Interfaccia di ritrasmissione digitale ingresso e uscite • Grazie per aver acquistato questa interfaccia di ritrasmissione digitale ingresso e uscite TOSHIBA. • Prima di procedere con l'installazione le raccomandiamo di leggere a fondo il presente manuale. Indice 1 Precauzioni per la sicurezza.....32 2 Introduzione .

[Page 33: Precauzioni Per La Sicurezza](#)

Manuale d'installazione Interfaccia di ritrasmissione digitale ingresso e uscite Precauzioni per la sicurezza • Leggere le "Precauzioni per la sicurezza" con molta attenzione prima dell'installazione. • Le precauzioni indicate di seguito comprendono degli argomenti importanti relativi alla sicurezza. Devono quindi essere osservate con scrupolo.

[Page 34: Introduzione](#)

Manuale d'installazione Interfaccia di ritrasmissione digitale ingresso e uscite Introduzione □ Applicazioni/Funzioni/Caratteristiche tecniche Applicazioni • L'interfaccia di ritrasmissione digitale ingresso e uscite consente di controllare i condizionatori asservendoli con i segnali di blocco elettrici e i segnali antincendio e di trasmettere i guasti del condizionatore agli altri dispositivi. Funzioni •...

[Page 35: Prima Di Procedere Con L'installazione](#)

Manuale d'installazione Interfaccia di ritrasmissione digitale ingresso e uscite Prima di procedere con l'installazione Contenuto della fornitura: Articolo Quantità Note Interfaccia di ritrasmissione digitale ingresso e uscite Manuale d'installazione Vite Viti autofilettanti M4 x 12 mm Contatto a perno Fermacavo Per collegare le linee di segnale e le linee di alimentazione si devono usare i seguenti tipi di cavo (da approvvigionare sul posto).

[Page 36: Collegamento Di Cavi Di Alimentazione/Cavi Di Terra/Cavi Di Comunicazione](#)

Manuale d'installazione Interfaccia di ritrasmissione digitale ingresso e uscite Collegamento di cavi di alimentazione/cavi di terra/cavi di comunicazione ATTENZIONE • Il cavo di comunicazione RS-485 è polarizzato. Collegare A ad A e B a B. Se se ne invertono le polarità l'unità non funziona.

[Page 37](#) Manuale d'installazione Interfaccia di ritrasmissione digitale ingresso e uscite □ Collegamento dei cablaggi Di seguito viene descritto un esempio di collegamento dell'interfaccia di ritrasmissione digitale ingresso e uscite. ATTENZIONE Se è collegato un carico induttivo (bobina di relè) o un bulbo, verrà generata una sovratensione o una corrente di inserzione.

[Page 38](#) Manuale d'installazione Interfaccia di ritrasmissione digitale ingresso e uscite □ Schema di collegamento Collegare la parte L'interfaccia di ritrasmissione di schermatura dei non è necessaria quando si due cavi usa il telecomando centrale. Giallo Rosso Marrone Arancione Crimpare 3 fili con un giunto capocorda.

[Page 39: Impostazione](#)

Manuale d'installazione Interfaccia di ritrasmissione digitale ingresso e uscite Impostazione Interruttore di impostazione dell'indirizzo LED4 LED2 Indirizzo LED5 LED3 LED1 0, 9-F Non utilizzato Interruttore di impostazione del modo di funzionamento (di solito 0) 1 2 3 4 Interruttore di prova (di solito, tutti OFF) Interruttore di prova Pulsante di reset LED9...

[Page 40: Prova Di Funzionamento](#)

Manuale d'installazione Interfaccia di ritrasmissione digitale ingresso e uscite Prova di funzionamento □ Prima di avviare la prova di funzionamento Accendere l'interfaccia di ritrasmissione digitale di ingresso/uscite dopo aver completato tutti i collegamenti e le impostazioni del cavo. Accendere il sistema di controllo per condizionatori d'aria. □...

[Page 41](#) Manuale d'installazione Interfaccia di ritrasmissione digitale ingresso e uscite Controllo dello stato di comunicazione RS-485 Utilizzare LED2 per controllare lo stato di comunicazione RS-485. Quando la comunicazione RS-485 con il controller sensibile al tocco o altro controller è normale, LED2 lampeggia. Funzionamento normale Funzionamento anomalo LED1...

[Page 42](#) Manuale d'installazione Interfaccia di ritrasmissione digitale ingresso e uscite MEMO
.....
.....
.....

[Page 43](#) Manuale d'installazione Interfaccia di ritrasmissione digitale ingresso e uscite MEMO
.....
.....
.....
.....

[Page 44](#) DE93219101-2...